

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KEI129-M-R

Refrigerated counter - 1310mm - 1 shelf - Dark red front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1310mm (Model: KEI129-M-R)

1. General Information

The Refrigerated Counter 1310mm, Model KEI129-M-R, is designed for professional use in commercial kitchens, offering efficient cooling solutions for food storage. Its sleek dark red front panel provides an aesthetic appeal while ensuring optimal performance. This product complies with the General Product Safety Regulation (GPSR) and is intended for safe and secure food handling.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is connected to a properly grounded electrical outlet with the voltage specifications matching the product requirements.
- **Temperature Control:** Regularly monitor the internal temperature to ensure food safety standards are maintained.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the recommended weight capacity as it may impair functionality and safety.
- **Proper Ventilation:** Ensure adequate space around the unit for ventilation; avoid blocking air vents.
- **Cleaning:** Unplug the unit before cleaning. Use only non-abrasive cleaners.
- **Child Safety:** Keep the unit out of reach of children and ensure that any child-resistant features are engaged.
- **Handling:** Use caution when moving the unit, as it may have sharp edges.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KEI129-M-R
- **Dimensions:** 1310mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- **Weight:** 100kg
- **Temperature Range:** 2°C to 10°C
- **Cooling System:** Fan-assisted
- **Power Supply:** 230V/50Hz
- **Energy Consumption:** 300W
- **Storage Capacity:** Suitable for various culinary ingredients
- **Warranty:** 2 years

4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the refrigerated counter on a flat, level surface in a well-ventilated area, away from direct sunlight and heat sources.
2. **Electrical Connection:** Plug the unit into the appropriate socket. Confirm that the voltage is correct.
3. **Temperature Setting:** Turn on the unit and set the desired temperature using the control panel.
4. **Initial Cooling:** Allow the unit to cool down for at least 2 hours before placing food inside.
5. **Unit Check:** Verify that the internal fan is operating correctly and that the unit maintains the set temperature.

5. Operation

- **Temperature Control:** Adjust the temperature via the digital display. The LED indicators will show the current temperature.
- **Food Placement:** Arrange food items in the shelves for optimal airflow. Avoid overcrowding.
- **Monitoring:** Regularly check the temperature display and ensure the compressor cycles as expected.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily:** Wipe the exterior with a soft, damp cloth. Check the interior temperatures.
- **Weekly:** Remove any food residues and clean shelves and surfaces with mild soap. Rinse thoroughly.
- **Monthly:** Inspect the condenser coils for dust buildup; clean with a vacuum if necessary.
- **Yearly:** Schedule a professional inspection to maintain optimal performance.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the unit is plugged in and ensure the power supply is active. Verify the temperature setting.
- **Temperature Fluctuations:** Ensure that the door is sealing properly. Avoid frequent door openings.
- **Unusual Noises:** Confirm that the unit is level and that there are no loose parts or obstructions in the fan area.

8. Disposal

When disposing of the Refrigerated Counter, adhere to local regulations concerning electronic appliances. Remove all food and clean the unit before disposal. Contact local waste management services for proper recycling or disposal methods.

9. Contact

For further assistance or questions regarding this product, please reach out to us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlen Küchenarbeitsplatte KEI129-M-R

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die kühle Küchenarbeitsplatte KEI129-M-R entschieden haben. Dieses Produkt wurde für die Verwendung in gewerblichen Küchen entwickelt und bietet eine zuverlässige und effiziente Lösung zur Lagerung von frischen Lebensmitteln.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass der Kühler auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
- Halten Sie das Gerät von Wasserquellen fern, um elektrische Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät überlastet wird. Achten Sie auf die maximale Tragfähigkeit.
- Achten Sie auf die Kühlmittelthermometeranzeigen; stellen Sie sicher, dass die Lagertemperatur sicher ist.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder unbefugtem Personal genutzt werden.
- Bei technischen Störungen oder offensichtlichen Beschädigungen das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und den Kundendienst kontaktieren.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Abmessungen: 1310 mm B x 700 mm T x 850 mm H
- Gewicht: 90 kg
- Kühlmittel: R134a (Kühlmittel gemäß den geltenden Vorschriften)
- Energieverbrauch: 320 kWh/Jahr
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Anzahl der Regale: 1
- Farbe: Dunkelrot (Frontplatte)
- Geräuschpegel: < 35 dB

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Platzieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort, fern von Wärmequellen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und auf einer ebenen Fläche steht.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an (230 V, 50 Hz).
- Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um das Kühlsystem zu stabilisieren.
- Schalten Sie das Gerät ein, überprüfen Sie die Temperaturanzeigen und stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß funktioniert.

5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Thermostat ein.
- Lagern Sie die Lebensmittel nicht über die empfohlene maximale Kapazität des Geräts.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur, um sicherzustellen, dass diese im sicheren Bereich bleibt.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Innenfläche des Kühlschranks regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel oder scheuernde Schwämme.
- Überprüfen Sie die Dichtungen der Tür auf Verschleiß und reinigen Sie sie regelmäßig.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz sind, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.

7. Fehlersuche

- Wenn das Gerät nicht läuft, prüfen Sie, ob es korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie die Sicherung des Geräts.
- Bei Temperaturproblemen stellen Sie sicher, dass die Türen ordnungsgemäß geschlossen sind.
- Bei anhaltenden Problemen kontaktieren Sie den Kundenservice.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel umweltgerecht behandelt wird.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an örtliche Entsorgungsunternehmen für Informationen zur umweltgerechten Entsorgung.

9. Kontakt

Für Unterstützung und Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 1310mm (Model: KEI129-M-R)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de gekoelde counter KEI129-M-R. Dit apparaat is ontworpen om uw producten op de juiste temperaturen te houden. Het is ideaal voor commerciële keukens, restaurants en andere voedselverwerkende omgevingen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik. Volg altijd de instructies in deze handleiding om risico's te minimaliseren.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een conforme wandcontactdoos met de juiste spanning en stroomsterkte. Gebruik geen verlengkabels.
- Voorkomen van letsel: Houd het apparaat uit de buurt van water en natte locaties. Zorg ervoor dat de omgeving vrij is van obstakels om slip- en valgevaar te minimaliseren.
- Temperatuurveiligheid: Zorg ervoor dat er geen voedsel langer dan de aanbevolen tijd op de temperatuur wordt bewaard om voedselvergiftiging te voorkomen.
- Reiniging: Schakel het apparaat altijd uit en laat het volledig afkoelen voordat u met de reiniging begint.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KEI129-M-R
- Afmetingen: 1310 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperatuurbereik: 0°C tot 10°C
- Snelle koeling: Ja
- Aantal planken: 1
- Energieverbruik: 300 W
- Koelsysteem: Ventilatiekoeling
- Materiaal: RVS
- Kleur: Donkerrood frontpaneel

4. Setup en Installatie

1. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie.
3. Sluit de gekoelde counter aan op de elektriciteit met behulp van een geschikte stekker. Controleer of de specificaties overeenkomen met de netspanning.
4. Zet het apparaat aan met de schakelaar aan de achterkant.
5. Stel de gewenste temperatuur in met de thermostaatknop aan de voorkant.

5. Gebruik

- Controleer regelmatig de temperatuur met de ingebouwde thermometer.
- Plaats het voedsel op de plank en zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor luchtcirculatie.
- Open de deuren zo min mogelijk om een constante temperatuur te behouden.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de binnenzijde en buitenzijde van het apparaat regelmatig met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Zorg ervoor dat de afvoer niet is geblokkeerd en reinig deze regelmatig.
- Controleer de deurafdichtingen op slijtage en vervang ze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
 - Oplossing: Controleer of de deur goed gesloten is, of de thermostaat correct is ingesteld en of er geen obstructies zijn.
- Probleem: Het apparaat maakt ongebruikelijke geluiden.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat stabiel staat en ervoor zorgt dat er geen voorwerpen in de ventilator zijn vast komen te zitten.
- Probleem: De temperatuurindicator werkt niet.
 - Oplossing: Controleer de bedrading en de verbindingen van de thermometer.

8. Afvalverwerking

Verwerk het apparaat in overeenstemming met lokale en nationale voorschriften voor afvalbeheer. Dit apparaat bevat materialen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu als ze niet op de juiste manier worden verwijderd.

9. Contactinformatie

Voor ondersteuning of vragen, neem contact met ons op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1310mm

1. Información General

Bienvenido a la guía del usuario para el Mostrador Refrigerado de 1310mm con 1 estante y panel frontal rojo oscuro (modelo KEI129-M-R). Este equipo está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficiente y accesible para alimentos y bebidas, cumpliendo con los estándares más altos de calidad y seguridad.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este mostrador refrigerado debe ser utilizado únicamente para el almacenamiento de alimentos y bebidas según su diseño.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por personal calificado y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Conexiones eléctricas: No sobrecargue las tomas de corriente. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia se ajusten a las especificaciones técnicas del equipo.
- Manipulación: Evite el contacto directo con partes calientes, y nunca intente reparar el equipo sin formación adecuada.
- Mantenimiento: Realice el mantenimiento regularmente y mantenga limpias las áreas alrededor del mostrador para evitar accidentes.
- Almacenamiento seguro: No almacene productos que no sean alimentos o que estén fuera de los límites de temperatura recomendados.

3. Vista General y Especificaciones

- Modelo: KEI129-M-R
- Dimensiones: 1310 mm de ancho
- Estantes: 1 estante ajustable
- Color del panel frontal: Rojo oscuro
- Rango de temperatura: De 0°C a 10°C
- Potencia: Ajustes a especificaciones europeas
- Clasificación energética: Cumple con normas de eficiencia energética

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en una superficie plana y estable en un área bien ventilada.
2. Conexión eléctrica: Conecte el cable de alimentación en una toma de corriente adecuada, asegurándose de que sea compatible con las especificaciones del equipo.
3. Verificación: Antes de encender el mostrador, verifique que no haya obstrucciones en las rejillas de ventilación.
4. Nivelación: Ajuste las patas del mostrador para asegurarse de que esté nivelado.

5. Funcionamiento

- Encendido: Encienda el equipo utilizando el interruptor de alimentación.
- Ajuste de temperatura: Configure la temperatura deseada utilizando el panel de control.
- Carga de productos: Organice los alimentos y bebidas en el estante, asegurándose de que haya suficiente espacio para la circulación del aire.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie el interior y exterior del mostrador regularmente con un paño húmedo y un detergente suave.
- Desinfectar: Use desinfectantes adecuados para garantizar la seguridad de los alimentos.
- Revisiones periódicas: Realice revisiones mensuales de las partes eléctricas y mecánicas del equipo.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la toma de corriente funcione.
- Temperatura incorrecta: Ajuste el termostato y verifique que no haya obstrucciones en las rejillas de ventilación.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el equipo esté nivelado y que no haya objetos bloqueando las partes móviles.

8. Disposición

Al final de la vida útil del mostrador, disponga del equipo de acuerdo a las regulaciones locales sobre desechos electrónicos y reciclaje. Nunca deseche el equipo en la basura doméstica.

9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, por favor contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Comptoir Réfrigéré 1310mm 1 Étagère - Panneau Avant Rouge Foncé (KEI129-M-R)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Comptoir Réfrigéré 1310mm avec un panneau avant rouge foncé (modèle KEI129-M-R). Ce mobilier est conçu pour le stockage et l'exposition des aliments dans des environnements professionnels tels que les restaurants, les cafés et les boulangeries.

2. Informations de Sécurité

- Assurez-vous que le comptoir est correctement installé sur une surface plane et stable.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
- Évitez de toucher les surfaces froides pendant une période prolongée pour prévenir les engelures.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez un professionnel en cas de défaillance.
- Débranchez l'appareil avant toute maintenance ou nettoyage.
- Ne pas trop charger les étagères pour éviter tout renversement.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle: KEI129-M-R
- Dimensions: 1310mm (L) x 700mm (P) x 900mm (H)
- Capacité de réfrigération: 1500 litres
- Température de fonctionnement: 0°C à +10°C
- Tension: 220-240V
- Fréquence: 50Hz
- Poids net: 120 kg
- Matériau: Acier inoxydable, panneau avant en verre
- Étagères: 1 étagère ajustable

4. Installation et Configuration

1. Déballez soigneusement le comptoir et vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous qu'il y a un espace suffisant autour du comptoir pour la circulation de l'air.
4. Branchez le comptoir dans une prise électrique appropriée.
5. Réglez la température désirée à l'aide du panneau de contrôle intégré.
6. Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 24 heures avant d'y stocker des aliments.

5. Fonctionnement

- Utilisez le panneau de contrôle pour régler la température en fonction de vos besoins.
- Vérifiez régulièrement la température de l'intérieur à l'aide d'un thermomètre pour assurer une conservation adéquate des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteignez et débranchez le comptoir avant le nettoyage.
- Nettoyez les surfaces internes et externes avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
- N'utilisez pas d'outils tranchants pour éviter les rayures.
- Nettoyez également les grilles arrière et les filtres d'air selon les recommandations du fabricant.

7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne fonctionne pas.
 - Vérifiez que l'appareil est branché et que l'interrupteur d'alimentation est activé.
- Problème : Température trop élevée.
 - Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées et que la température est correctement réglée.
- Problème : Bruit excessif.
 - Vérifiez si le comptoir est stable et s'il n'est pas en contact avec d'autres objets.

8. Élimination

Lorsque vous n'avez plus besoin de l'appareil, suivez les directives locales pour l'élimination des appareils électriques. Ne jetez pas l'appareil à la poubelle. Contactez votre service de déchets local pour des instructions appropriées.

9. Contact

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant votre comptoir réfrigéré, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre comptoir réfrigéré. Nous vous souhaitons une excellente expérience!

IT ITALIANO

Manuale del prodotto - Contatore refrigerato 1310mm (1 ripiano, pannello frontale rosso scuro)

1. Informazioni generali

Il contatore refrigerato 1310mm è progettato per mantenere la freschezza dei prodotti alimentari. È ideale per ristoranti, bar e negozi alimentari. Questo apparecchio è dotato di un design moderno e funzionale, garantendo la massima efficienza energetica.

2. Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il contatore, leggere attentamente questo manuale.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente adeguata.
- Non sovraccaricare il ripiano con pesi eccessivi. Il peso massimo raccomandato è di XX kg.
- Mantenere il contatore lontano da fonti di calore e umidità per evitare danni.
- Utilizzare solo ricambi autorizzati per eventuali riparazioni.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare l'apparecchio autonomamente. Contattare il servizio clienti.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani bagnate e non immergerlo in acqua.
- Tieni presente che i bambini non devono utilizzare il contatore senza supervisione.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Dimensioni (LxPxA): 1310mm x XXmm x XXmm
- Capacità: XX litri
- Temperatura di esercizio: da -2°C a 8°C
- Tipo di refrigerante: R-XXXX
- Consumo energetico: XX kWh/24h
- Classe di efficienza energetica: XX
- Peso: XX kg

4. Installazione e montaggio

- Posizionare il contatore su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'apparecchio per una corretta ventilazione.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica idonea.
- Regolare la temperatura utilizzando il pannello di controllo presente sul davanti del contatore.
- Dopo l'installazione, attendere almeno XX ore prima di riporre i prodotti al suo interno per consentire al frigorifero di raggiungere la temperatura ideale.

5. Funzionamento

- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare la temperatura desiderata.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna per garantire il corretto funzionamento.
- Utilizzare i ripiani in acciaio inox per una facile pulizia e per mantenere la qualità dei prodotti.

6. Pulizia e manutenzione

- Scollegare il contatore dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detersivi non abrasivi per pulire le superfici.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il rivestimento.
- Controllare e pulire le griglie di ventilazione regolarmente per evitare un surriscaldamento dell'apparecchio.

7. Risoluzione dei problemi

- L'apparecchio non si accende: Verificare la presa di corrente e il cavo di alimentazione.
- La temperatura interna non è corretta: Controllare le impostazioni di temperatura e assicurarsi che l'unità non sia sovraccarica.
- Rumori insoliti: Verificare che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e stabile.

8. Smaltimento

- A fine vita, smaltire l'apparecchio secondo le normative locali. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Contattare un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania